

# L' ART DEL PAGÉS

## SECCIÓ AGRONÒMICA.

PER AHONT HA DE COMENSAR  
LO BON PAGÉS.

Tot home que cultiva las suas propietats ha de tenir un bon número de caps de bestiar proporcionat á la extensió de sas terras.

Lo bestiar dona fems, y los fems donan grá.

No consisteix tot en sembrar: pera cullir es necessari formar bé, cabar fondo, y traure las malas herbas.

La terra ben femada enriqueix al cultivador, y la que está mal femada l' arruina sens remey.

Si cal bestiar pera poder llaurar, també 'n cal pera poder femar.

Tal es lo femer tal es lo graner.

Ja may la terra es avara: sempre dóna segons lo que li dónan; pero al qui no li dona res, lo paga ab la mateixa moneda.

Sapiau que lo mateix cultiu dessuca la terra.

De temps en temps convertiu la terra en prat, y després podréu estar segurs de tenirhi blat.

Aixís, dorchs, no es pas tot lo femar, sino que es precis lo cambiar.

Cambiar volém dir convertir en prat la terra de conreu, després d' un cert temps tornar á fer terra de conreu lo que era prat, y sempre així sembrant en los conreus plantas de varias especies fins á la fi del mon. Aquet es lo gran secret del cultiu y en aixó està reduhit.

La terra convertida en prat, reposa del blat y dóna després tres vegadas mes de lo que donaba.

Lo prat dóna farratge y alimenta al bestiar.

Lo bestiar dona fems y després pessetas.

Lo femer dona més abundancia de grà ab la cual s' alimenta la gent y s' ompla la butxaca.

Prats y bestiar, fems y forsa grà: així se enriqueix lo pagés.—X.

---

## SECCIÓ D' AGRICULTURA PRÀCTICA

---

### APROFITAMENT DE LO QUE QUEDA DE LA FABRICACIÓ DEL VÍ.

L' agricultor, imitant lo que passa en la naturalesa, deu aprofitar totes las deixalles. Vejam donchs lo que ha de fer ab las materias que quedan de la fabricació del ví. Aquestas son: la brisa del rahim, los sarments, lo tartrá de las botas y las mares procedents de la clarificació, los pámpols y la grana ó pinyolet.

Dita grana pot servir pera aliment dels porchs y traure 'n un oli que 'ls italians, per exemple, aplican à la il-luminació, obtenció de savons, etc.

La brisa del rahim y la fulla de tardor de la morera serveixen pera alimentar los moltons; així ho ha dit Mr. J. Hares després de las probas que feu en gran sobre la materia.

La brisa del rahim, á més de poder servir pera destilar, y com adob, si es molt prempsada serveix també pera obtenir lo *verdet* (acetat de coure), posant planxes de coure entre capa y capa de dita brisa. Lo coure s' oxida en part, y l' alcohol contingut en la brisa del rahim acetificantse, se combina ab l' oxit format, y constitueix lo *verdet*, que pot separarse del coure no oxidat, espolsantlo y rascantlo.

Los sarments poden servir com adob enterrantlos en la vinya, y com combustible, empleant desseguida las cendres pera adobar la terra, y pera obtenir llexius. Tot pagés que vulguia

conservar bè sa vinya, deu fer ús d' una de aquestas aplicacions, ab preferència la primera.

Lo tartrá de las botas, que no es altra cosa que un depòsit cristallí d' una sal anomenada bitartrat de potasa, barrejada ab una materia colorant y cossos tèrreos, se extrau pera obtenir aqueixa sal. Deu advertirse que no es prudent ferho sino cuan las botas quedan inservibles, ó á lo més cuan estan buydas per haverse venut lo vi que contenian perque lo tartrá tapant los poros de la fusta, impedeix la evaporació del caldo y per consegüent sa disminució, que en diferents cassos es una pèrdua sensible al vinicultor; ademés, forrant enterament la bota, no permet que la fusta pugua comunicarli cap de sos principis y y li donguia mal gust. Lo tartrá se refina fentlo disoldre en aigua bullenta; se deixan posar las materias insolubles, se decanta, se descolora 'l liquit resultant mediant argila blanca y varias cristallisacions: sometent luego los últims cristalls á la acció del sol sobre telas, s' en acaba de traure 'l color. Aquests cristalls prenen lo nom de bitartrat de potassa, tartrá brut, cristalls de tartrá, etc.

Lo pòsit que prové de la clarificació, com es rich en nitrogeño, serveix pera adob.

G. J. DE GUILLEN.

---

## LABORATORI DEL PAGÉS.

---

### RECONEXEMENT DE LAS ADULTERACIONS

EN L' OLI D' OLIVAS.

Sembla no acabarse may lo catálech dels procediments ideats pera reconeixer en l' oli d' olivas la presencia d' altres olis inferiors. Als medis ja coneguts hi ha que afegir los proposats per M. de la Souchère, director del laboratori agronómich de las Bocas del Ródano.

Los olis que mes s' emplean pera falsificar lo d' olivas, son lo

de cotó, lo de sésam y l' de colza; aquest últim à l' estranjer, puig à Espanya sa producció es bastant reduhida.

Lo reconeixement d' oli de *colza*, com lo de tots los que provenen de llevors de cruciferas, estreba en caracterisar la presència del sofre que dits olis contenen sempre. Pera això 's coloca una mica del oli que 's tracta d' ensajar en una càpsula, s' hi afegeix una dissolució de potassa càustica pura y 's formarà sabó. Se remena la massa ab una espátula ó cullereta de plata, y si aquesta s' ennegreix, es senyal de que existeix sofre en l' oli analisat, y per lo tant, que 's troba falsificat ab oli de colza.

Pera reconeixer l' oli de *sésam*, també en presència del d' olivas, se desfá un terrós de sucre en una mica d' àcit clorhidrich (sal fumant) de 30° Beaumé, y s' afegeix aquesta barreja à una cantitat igual del oli que 's tracta d' ensajar. Se remena lo tot fortament, y al menor indici d' oli de sésam surt lo color roig en lo líquit. Deixant aquest en repòs, se forman dos capas: la superior oliosa y la inferior àcida tenyida de vermell.

Pera determinar la presència del oli de *cotó*, s' afegeix al oli que s' ha d' ensajar una part igual d' àcit nitrich (aygua-fort) de 49° Beaumé; se remena la barreja y pendrà un color de café mes ó menos pronunciat si hi ha oli de cotó falsificant al d' olivas.

Pera fixar quantitatitativament aquestes falsificacions, M. de la Souchére ha recorregut à la determinació de densitats, pero això, sobre ser à nostre entendre, no molt exacte, puig ab diferentas barrejas d' olis poden obtenirse líquits de les mateixas densitats, y un mateix oli la pot presentar distinta segons sa calitat y medis d' obtenció, ve à ser ja un travall exclusiu de laboratori pera l' que 's necessitan eynas y pràctica especials y per tant, no molt apropiat pera l' us dels culliters, negociants ó magatzemistas que vulgan coneixer per un medi breu y senzill la puresa d' un oli. Per aquest motiu no 'ns deturém à ressenyar aquesta part dels travalls de M. de la Souchére.

## SECCIÓ DE VARIETATS

### ELECCIÓ D' EYNAS Y UTENSILIS

DESTINATS A LA PREPARACIÓ Y CONSERVACIO  
DE LAS SUBSTANCIAS ALIMENTICIAS.

(*Acabament*) \*

Las eynas de bona calitat poden esser sempre empleadas sense perill pera 'ls usos alimenticis, mentres se tingen molt netas y no s' hi deixi, sobre tot d' un dia pera l' altre, los menjars, en particular las substancies ácidas, saladas ó albuminosas. Ab freqüencia l' estany conté una proporció de plom que excedeix del límit legal, y allavors los utensilis construïts d' aquest metall obliga á cuydados de vigilancia molt minuciosos pera prevenir accidents.

Las eynas d' estany empleadas pera contenir, preparar ó mesurar las substancies alimenticinas ó 'ls líquits no deuen contenir al màxim sino un 10 per 100 de plom ó dels altres metalls que ordinariament se trovan aleats ab l' estany del comers. Independentment del plom, l' estany del comers pot contenir ferro, coure ó arsénich.

Lo plom en l' ayga airejada y pura s' oxida rápidament y 's converteix en hidrat y en carbonat de plom, sals molt danyinas.

Está probat pue la ayga de font molt pura que passa per canonada de plom se carrega d' una proporció de carbonat de plom bastant gran pera incomodar á las personas que 'n beuhen.

Es carbonat de plom la crosta blanca que apareix en las caras dels deports de plom que contenen ayga. D' aquets fets se 'n deduixeix que ha d' evitarse aplicar als usos doméstichs l' ayga que ha estat en atuell de plom, perque pot ocasionar accidents graves.

Lo coure, lo mes usat dels metalls pera la fabricació de las eynas y utensilis de cuyna, es també 'l que dona lloch als accidents mes freqüents y mes graves, supost que l'atacan ab una facilitat tal l'ayga, l' ayre, l' escalfor, los cossos grassos, los ácits, lo vi, la sanch dels animals, la sal, etc., que l' oxit se forma casi inevitablement. Segon, l' análisis ha demostrat, tots los atuell preparats en atuell de coure contenen oxit en certa proporció que pot no produuir cap mal resultat en un gran número d' indi-

\* Vejis lo número anterior.

viduos, però que pot ocasionarlos á algunas personas en virtut de certas disposicions individuals.

Pera impedir que aquest veneno s' formi en cantitat notable, es necessari que 'ls utensilis de coure estigan molt nets, que la escalfor dels menjars siga elevada promptement á la ebullició, que aquesta duri poch, y que 'ls menjars sigan mudats á una altre eyna bullint encara, supost que desde que la ebullició acaba, l' oxit se produueix bastant facilment pera que siga imprudent deixar que 'ls aliments se quedin en l' atuell mes d' un quart. Molta precaució s'requereix pera fer ús d' utensilis y eynas de coure; lo primer raig de vinagre, del vi, que surt de las botas per medi de claus ó aixetas de coure conté sempre mes ó menos cantitat de sal nociva; fins l' ayqua freda ó calenta no s' queda impunemente en un atuell de coure, perque contreu un gust metallich, y com baix sa influencia l' ayre oxida'l metall, s' hi disolt una mica de sal de coure.

Poden prevenirse los inconvenients del coure estanyantlo. Lo coure estanyat degudament ó ab estany si es ignocent, però quan las eynas y 'ls utensilis son d' un ús habitual, es indispensable renovar, á lo menos tots los mesos, la estanyadura, perque la neteja, lo frech y 'ls ácits separan petitas porcions d' ella, y posan al descubert lo metall perillós, molt sovint en un tros bastante extens pera determinar accidents. May es prudent deixar estar aliments en las eynas y utensilis de coure, fins en los millor estanyats, perque hi ha certs condiments que poden atacar la estanyadura y l' coure que está á sota.

Las precedents observacions son aplicables á las eynas de Melchior ó medicior (aleació de coure, de níquel y de zinc.) Las substancies ácidas y la sal que s' barrejan ab los aliments poden alterarlos, formant compostos de coure, que tots son venenosos.

Lo coure emplanxat de plata ó plaqué de plata no deu inspirar confiansa sino cuan la capa es d' un gruix convenient y no apareix cap punt roig al interior de las eynas.

Lo zinch no deu emplearse pera la fabricació d' eynas y utensilis destinats á las substancies alimenticias, perque es un dels metalls mes atacables pe'ls ácits, fins pe'ls mes débils, y que s' disol en casi tots, formant sals dotadas de propietats vomitivas y purgantas que poden algunas vegadas donar lloch á accidents graves. La mateixa rahó deu fer retrassar l' ús de ferro galvanisat, es á dir, cubert ab zinch.

DR. KRANT Y MOLTÓ.

## NOTICIAS AGRÍCOLAS

**Prempsas pera vi.**—Aquest any los que las necessitin están de enhorabona, puix los preus han baixat molt; tant es així, que en lo *Centre de gestions* establert en lo local del Institut agrícola català de Sant Isidre se proporcionan fins per 80 y 90 duros, las del sistema Mabille.

**Dret de cassa.**—Com per llicència legal se consideran tancadas y acotadas totes las debesas, heretats y demés terras perteneixents al domini particular, d' aquí que ningú puga cassar en elles encara que no ho estigui, sense permís escrit de sos duenyos. Aquet permís no serà ab tot indispensable quan en elles no estiguessen alsadas las cullitas.

Inútil es fins á cert punt afegir, que sense permís de sos duenyos, ningú pot cassar, en cap temps, en los terrenos material ó realment tancats, aco-tats ó fitats.

Lo cassador que desde un punt en que la cassa li siga permesa, fereixi una pessa de cassa menor que cau ó entra en propietat ajena, té dret á ella; y podrà entrar á recullirla si l' terreno en que caygué no estigué tancat materialment. En lo cas de que ho estigué, encara que no més lo tanqués tapia ó vallat, lo cassador necessita permís del duenyo pera entrar á recullirla, però aquet deurá donarli, ó en altre cas, entregarli la pessa ferida ó morta.

Quan un cassador fent ús del dret de que parlém en lo párrafo anterior, entrés per si mateix á recullir la cassa, serà responsable dels danys que causi.

**Certámen de Granollers.**—Sabém que la *Associació rural del Vallès* ofertora de la joya de plata representant un grup alegòrich d'eynas de pagés está disposta á cedirlo pera cualsevol altre certámen ab lo mateix tema. L' únic travall que's mencioná obtant á aquell premi y que no hi arribá á temps es degut á la ploma d' un de nostres redactors l' enginyer D. Joseph Bayer, qui 'ns l' ha cedit pera que 'l publiquesim en L' ART DEL PAGÉS. Es molt d' aplaudir la conducta del Sr. Bayer, per quant á la simple indicació y á pesar de constarli lo avans dit, no ha volgut retrassar-lo á la llum pública per lo que puga ser útil á la pagesia del Vallès.

Per nostra part li doném las més expressivas gracias y prometém com-plaure l' desseguida.

**Falset.**—La cullita d' admetlla y avellena ha sigut molt escassa, y la gran majoría dels propietaris no n' ha tingut la quarta part del any passat. Segons diuhem, se paga la quarta á 19 y 23 pessetas respectivament.

Sembla que la cullita de rahims serà major, però la falta de pluja en aquest estiu farà que 'l vi porti molt esperit, segons se creu.

Las 10 arrobas de rahim que es la carga, se pagan á 22 y 24 pessetas.

A Bellmunt y Lloá algú ha comensat á bremar. A Falset encara tardarán uns quants dies.

**Figueras.**—En aquest mercat segeixen, per terme mitj, los preus següents:

Blat á 25 pessetas l' hectòlitre.—Mestall á 20.—Ordi á 12'50.—Cibada á 11'25.—Blat de moro á 18'13.—Mill á 20.—Panís á 22'50.—Monjetas

á 30'63.—Ciurons á 37'50.—Fabas á 18'13.—Fabons á 18'75.—Vi á 38.—Aguardent á 75.—Oli á 74'62.

**Lleyda.**—Comensa á notarse fluixetat en lo mercat de *blats*. Molts han omplert ja sos magatzems, altres se retrauhen de comprar per l' alsat preu y esperan temps millors, es dir una pròxima baixa. Nosaltres crevém com ells, que una vegada trascorregut aquet plasso d' aprovisionament, seguirán arrivant barcos del Orient ab cargument de blat y que estant all'avors plens ja 'ls magatzems, haurá d' abaratirse son preu. Contra nostres previsions no obstant los comerciants en gran escala segueixen verificant importants compras y creuhen en una pròxima alsa. Però com la major part han omplert ja sos magatzems, d' aquí la calma que 's notá en lo mercat últim.

Los *olis* se sostenen á bon preu y encara que estiguém en la berema ja podém a'segurar que 'l tindrán també 'ls vins nou. La falta de pluja ha ocasionat danys de consideració en un y altre fruyt. La cullita de vi será escassa y la d' oli dolenta si no plou dins d' aquet mes.

Los preus que hem pogut averiguar en lo mercat son los següents:

Blat, de 74 á 82 rals la quartaera segons classe.—Ordi, de 26 á 29.—Fabons, de 38 á 40.—Oli, de 38 á 40 la arroba.

**Tarragona.**—En aquet mercat, si bé no 's fan mol'tas operacions, en canbi han sufert una favorable reacció 'ls preus dels aguardents á causa de las demandas d' esperits pera mistelas, las pocas existències de la plassa y las bonas notícies dels mercats extrangers.

Respecte als vins segueixen cotisantse als mateixos preus que continuém, fins que 's tinga una idea aproximada de la actual cullita.

Baix Priorat sech, de 48 á 51 pessetas los 120 litros, segons classe.—Id. dolsos, de 50 á 55.—Camp sech, de 20 á 25.—Vendrell, de 25 á 30.—Montblanch, de 18 á 25.—Priorat sech, de 50 á 55.—Id. dols, de 55 á 57'50.—Mistela blanca, de 37'50 á 45.—Id. negra, e 50 á 65.

**Vilafranca del Panadés.**—Los preus corrents del mercat, son:

Vi pera embarcar, de 120 á 130 rals la carga.—Id. blanch, de 90 á 100.—Id. pera taberna, de 90 á 100.—Id. pera cremar, 40 á 44.—Anissat de 30°, de 1.000 á 1.100 la xeressana.—Esperit de 35°, de 1.680 á 1.700.—Id. de brisa, de 1.280 á 1.300.

**Vinaroz.**—Están á punt d' acabarse las recoleccions de rahim y garrofas, quals cullitas, per lo que toca á aquest any han sigut bastant satisfactorias y superiors á las del passat. La arroba de rahim s' ha pagat á 10 y 11 rals, habentlo venut molts culliters en la mateixa heretat, lo qual los ha evitat los gastos que ocasiona 'l convertirlo en vi. Las garrofas novas se venen á 5 rals y mitx la arroba.

En canbi lo blat de moro está molt estropellat, á causa de las passadas ventadas, y poch ménos succeheix ab las monjetas, quals fruyts no rendirán los bons resultats que 's prometían los pagesos quan la cullita estava una mica avansada.

Altre tant succeheix ab las olivas que comensan á despendre 's del arbre, lo qual es d' esperar influesca en los preus ab perjudici dels jornalers.

**Errada.**—En la línea 8.<sup>a</sup> de la primera plana del número passat se lleix (caparrosa verda) essent així que deu dir *caparrosa blava*.